



הארגון העולמי של בתי הכנסת
והקהילות האורתודוקסיות
World Organization of Orthodox
Communities and Synagogues

איחוד בתי הכנסת
והקהילות בישראל
Union of Synagogues and
Communities in Israel



"וְהָיָה בְּכָל רוֹחַ חֹדֶשׁ, וּבְכָל שַׁבָּת בְּשִׁבְתִּי"

"Et il arrivera à chaque Roch Hodesh et à chaque Shabbat
que toute créature viendra se prosterner devant Moi, dit l'Eternel"
(Isaïe 66,23)

Inspiré du Louah publié par Heichal Shlomo, édité par Pr Yehuda Eisenberg

Av 5781

Du 10 juillet au 7 août 2021

Le Molad sera vendredi 9 juillet 2021 à 21h59 et 8 Halakim

Kiddoush Levana (Ashkénazes) du mardi soir 5 Av (13.7.2021) à jeudi soir 14 Av (22.7.2021) **Birkat Halevana** (Séfarades) du dimanche soir à la sortie de Tisha Beav (18.7.2021)

Allumage des bougies de Shabbat vendredi 29 Tamouz (9.7.2021)

Entrée de Shabbat		Fin de Shabbat		Entrée de Shabbat		Entrée de Shabbat			
Jerusalem	19:12	Jerusalem	20:28	New York	20:09	Melbourne	16:46	Madrid	21:16
Tel Aviv	19:29	Tel Aviv	20:31	Los Angeles	19:38	Johannesburg	17:06	Marbella	21:22
Beer Sheba	19:28	Beer Sheba	20:29	Paris	21:25	Buenos Aires	17:28	Toronto	20:33
Haifa	19:24	Haifa	20:33	Londres	20:48	Moscou	20:44	Varsovie	20:24
Eilat	19:13	Eilat	20:23	Amsterdam	21:30	Rome	20:15		

Shabbat Parashat Matot-Massei, Rosh Chodesh Menachem Av, 1 Av (10.7.2021)

Shaharit. Yaale veYavo. Hatzi Hallel. On sort deux Sifrei Torah, dans le premier on lit la portion hebdomadaire (chazak), et dans le second Sefer on lit le maftir de Parashat Pinchas : Uveyom ha-shabbat, ouverashei hodsheichem. La Haftara est lue de Yirmiyahou (Jérémie) 2:4 : Shimou devar HaShem to (verset 28) hayou e-lokecha yehouda et nous ajoutons 3:4, de halo meatta à allouf neourai atta. Certains ajoutent le premier et le dernier verset de la Haftara de Rosh Hodesh (hashamayim kissei). Av Harachamim n'est pas récité. Av Harachamim n'est pas récité. Moussaf pour Shabbat et Rosh Hodesh : Ata Yazarta. Shir Shel Yom. Barchi Nafshi.

Minha : Trois hommes sont appelés à lire un extrait de la Parasha Devarim. On ne récite pas Tzidkatekha tzedek. Avot, chapitre 2.

A Motzaei Shabbat, nous récitons la havdala sur le vin. Si un enfant est présent, il boit le vin ; sinon, celui qui a récité la Havdala le boit.

Les lois des neuf jours

Dès le début de Av, on s'abstient de toute réjouissance excessive et de toute transaction commerciale, de construire et de planter. Il est interdit de se baigner entièrement pour le plaisir, par exemple en nageant dans une piscine ou dans la mer, mais il est permis de se laver à l'eau fraîche pour des raisons de propreté. Jusqu'après Tisha beAv, il est interdit de laver des vêtements ou de porter des vêtements lavés ou repassés qui n'ont pas été portés auparavant. Les vêtements de Shabbat peuvent être portés le Shabbat, selon la coutume du Gaon de Vilna. La viande et le vin ne sont autorisés que le Shabbat ou lors d'une seoudat mitzva. Certains s'abstiennent de réciter le Kiddouch Levana jusqu'au 10 Av. Les Séfarades n'observent tout cela que pendant la semaine où tombe effectivement Tisha beAv.

Vendredi 7 Menachem Av (15.7.2021). Erev Shabbat Hazon. Nous nous lavons et nous baignons pour Shabbat comme chaque veille de Shabbat.

Allumage des bougies de Shabbat - Vendredi 7 Av, 16 juillet 2021

Entrée de Shabbat		Fin de Shabbat		Entrée de Shabbat		Entrée de Shabbat			
Jerusalem	19:10	Jerusalem	20:25	New York	20:05	Melbourne	16:51	Madrid	21:13
Tel Aviv	19:27	Tel Aviv	20:28	Los Angeles	19:35	Johannesburg	17:09	Marbella	21:19
Beer Sheba	19:26	Beer Sheba	20:26	Paris	21:19	Buenos Aires	17:33	Toronto	20:28
Haifa	19:21	Haifa	20:29	Londres	20:41	Moscou	20:36	Varsovie	20:18
Eilat	19:11	Eilat	20:20	Amsterdam	21:24	Rome	20:12		

Shabbat Parashat Devarim – Shabbat Hazon 8 Av (17.7.2021)

Le verset Eicha essa levaddi est lu avec la mélodie utilisée pour la Megilat Eicha. Pour la portion d'un Lévi, on commence par le verset précédent, Yossef... Pour la Haftara, on lit le premier chapitre d'Isaïe, du Hazon Yeshayahou au verset 27 "...veshaveha bitsdaka", en utilisant à nouveau la mélodie de Eicha - sauf pour les versets de consolation. Le Av harahamim est récité.

Minha : Trois hommes sont appelés à lire un extrait de Parashat Vaetchanan. Les Pirkei Avot ne sont pas récités. Il est permis de manger de la viande et de boire du vin même à Seuda Shlishit. On finit de manger avant la nuit.

Tisha BeAv, dimanche, 9 Menachem-Av (18.7.2021) - "le jeûne du cinquième mois".

Le jeûne commence le Chabbat Motza'ei, juste au coucher du soleil (19h50 à Jérusalem) (à part changer de chaussures). Cinq afflictions comme à Yom Kippour. On change de chaussures 25 minutes après le coucher du soleil. Le hazan enlève ses chaussures avant "barhou" et les fidèles après "barchou". On récite tta Honantanou.

Avant l'office d'Arvit, on enlève la Parokhet (le rideau qui recouvre l'Arche sainte) et on récite le Shemoneh Esreh à voix basse, suivi du Kaddish Titkabbal. Ensuite, on allume la bougie de la Havdala et on récite "boreh meorai haesh". Les bougies ne sont allumées que dans la mesure où elles sont nécessaires à la lecture. On s'assoit par terre et on lit Eicha (Lamentations) à voix basse et sur un air triste, comme le veut la coutume (selon le Gaon de Vilna, si on le lit sur un rouleau cachère, on récite la bénédiction « al mikra megila »). Kinot, veata kadosh. Kaddish Shalem sans Titkabbal, Aleinou. Kaddish du deuil. Puis on rentre à la maison sans saluer personne.

Shaharit : On se lave les mains jusqu'aux jointures (de même après avoir répondu aux appels de la nature), et après avoir séché les mains et qu'il ne reste qu'un peu d'humidité sur celles-ci, on s'essuie les yeux (si cela ne suffit pas à les nettoyer, on est autorisé à les rincer). Beaucoup s'abstiennent de réciter la bénédiction sheassa li kol tsorki (selon le Gaon de Vilna, on récite cette beracha après le jeûne et après avoir mis ses chaussures). On ne met pas de tallit ni de tefillines, et on met un tallit katan sans prononcer la beracha, mais selon le Gaon de Vilna, on doit réciter la beracha (la solution est de dormir dans son tallit katan, ce qui évite de devoir réciter une beracha sur celui-ci). On ne récite pas le pittoum haketoret ou les korbanot, mais on récite le mizmor letoda. On ne récite pas le nachem dans le shacharit ; le shaliach tsibbour récite aneinou entre goel yisrael et refaeinou. Les Kohanim ne montent pas au duchan, et nous ne récitons pas non plus barecheinou, avinou malkeinou ou tachanoun. Après la répétition du shemoneh esreh par la sheliach tsibbour - hatzi kaddish, et on lit un passage de la Torah, de la Parashat Vaet-chanan : ki tolid banim et trois hommes sont appelés à cette lecture. La troisième est le maftir, hatzi kaddish, et nous lisons la haftara dans la mélodie de Eicha : asof asifeim (Jérémie 8:13) to neoum Hashem (9:23). Nous terminons la haftara birchot avec magen David. Ceci est suivi par yehallelou ; le sefer Torah est remis dans le aron ha-kodesh, et les kinot sont récitées. Il est approprié d'ajouter des kinot relatives à la Shoah.

Après les kinot - ashrei, ouva letzion goel. On ne récite pas le Lamenatzeach. On omet le verset va'ani zot beriti. Kaddish shalem sans titkabbal, 'aleinou, kaddish yatom. On ne récite pas le psaume du jour (Yom Shelishi). Il est de coutume de lire une nouvelle fois Eicha, cette fois sans beracha.

Minha : Nous mettons le tallit et les tefillines et disons les berachot correspondantes. Nous lisons les quatre sections de la Torah, le psaume du jour et les autres sections omises dans shaharit (selon la Mishna Beroura, nous ne devons pas lire les quatre sections, car cela revient à lire la Torah et l'étude de la Torah est interdite toute la journée). Ashrei, chatzi kaddish. Nous sortons ensuite un sefer Torah et appelons trois hommes pour la lecture de Vayechal ; la haftara est dirshou Hashem, comme pour tout autre jeûne public. Hatzi kaddish avant le Shemoneh esreh. Nous ajoutons nachem in boneh yerushalayim, et terminons la beracha par les mots menachem tzion uvoneh yerushalayim. Nous ajoutons également la tefilla aneinou in shomea'. Le sheliach tsibbur récite 'aneinou entre birkat goel et refaeinou comme une beracha séparée, et nachem in boneh yerushalayim. S'il oublie d'ajouter nahem à sa place, il l'ajoute dans la tefilla shomea sans sa fin habituelle après 'aneinu ou avant ve-techezena, ve'al kullam ou elokai netzor, et s'il termine la tefilla sans avoir récité nachem, il ne répète pas le shemoneh esreh. Ceci est suivi de birkat kohanim (lorsque minha est fait après plag hamincha). On ne récite pas le avinou malkeinou. L'après-midi, il est permis de s'asseoir sur des chaises.

Arvit : Après Arvit, on récite la Havdalah, mais seulement avec les brachot de Hagefen et HaMavdil. Certains récitent le kiddoush levana. On mange 27 minutes après le coucher du soleil (à 20h12 à Jérusalem). Le soir, il est encore interdit de manger de la viande, de boire du vin ou de faire la lessive, en raison de l'effet de deuil de la journée. Certains s'abstiennent de faire ces choses jusqu'à midi le jour suivant. Certains ne récitent le kiddoush levana que le 10 Av.

Allumage des bougies de Shabbat vendredi 14 Av (23.7.2021)

Entrée de Shabbat		Fin de Shabbat		Entrée de Shabbat		Entrée de Shabbat			
Jerusalem	19:06	Jerusalem	20:21	New York	20:00	Melbourne	16:56	Madrid	21:07
Tel Aviv	19:23	Tel Aviv	20:24	Los Angeles	19:31	Johannesburg	17:13	Marbella	21:15
Beer Sheba	19:23	Beer Sheba	20:21	Paris	21:12	Buenos Aires	17:37	Toronto	20:22
Haifa	19:17	Haifa	20:25	Londres	20:33	Moscou	20:25	Varsovie	20:09
Eilat	19:08	Eilat	20:16	Amsterdam	21:15	Rome	20:07		

Shabbat parasha Vaethanan – Shabbat Nahamou – 15 Av (24.7.2021)

Nous lisons les Dix Commandements dans le taam tachton ; la haftara est tirée d'Isaïe (Yeshayahou) 40 : nachamou nachamou ami - au verset 26 : lo needar. On ne récite pas Av Harahamim.

Nous agissons avec une certaine joie, comme le dit Hazal à la fin du Massekhet Taanit : lo hayou yamim tovim le-Yisrael ka-chamisha 'asar b'Av. Pendant la période du Second Temple, le Tou beAv était un jour de fête : benot Yisrael yotze'ot lachoul bakeramim v'omerot : bachour, sa 'einecha... (Ta'anit 26b). Od yishama be'arei Yehuda ouv'coutzot Yerushalayim kol sason v'kol simcha, kol chatan v'kol kalla.

Minha : trois hommes sont appelés pour lire un extrait de Parashat Ekev. Avot, chapitre 3.

Allumage des bougies de Shabbat vendredi 28 Av (6.8.2021)

Entrée de Shabbat		Fin de Shabbat		Entrée de Shabbat		Entrée de Shabbat			
Jerusalem	18:56	Jerusalem	20:09	New York	19:45	Melbourne	17:07	Madrid	20:53
Tel Aviv	19:13	Tel Aviv	20:11	Los Angeles	19:20	Johannesburg	17:19	Marbella	21:02
Beer Sheba	19:12	Beer Sheba	20:10	Paris	20:52	Buenos Aires	17:47	Toronto	20:06
Haifa	19:06	Haifa	20:12	Londres	20:10	Moscou	19:58	Varsovie	19:46
Eilat	18:58	Eilat	20:05	Amsterdam	20:52	Rome	19:52		

Shabbat parasha Reeh – 29 Av (7.8.2021)

Haftara : Isaïe 54 : AniYa Soara jusqu'à 55,5 Ki fearach.

Bénédiction du mois d'Eloul qui tombera jeudi et vendredi. On ne dit pas Av Harahamim.

Le Molad du mois d'Eloul sera dimanche (8.8.2021) à 10h43 et 10 Halakim

Minha : Lecture du début de la parasha Shoftim. 3 appelés. Lecture de Pirkei Avot chap. 5.

Dimanche, Alef de Rosh Chodesh Eloul, 30 Menachem-Av (8.8.2021) : Prières de Rosh Hodesh.

Béni soit Celui Qui console Sion et construit Jérusalem

Réalisation : David Ben-Naeh

Adaptation selon les rites : Rav C. David Zaffran